



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

IV#: 047380

VEWL.#: 023/79

I-171#: Y NO

EXIT VISA#: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN BA TRI
Last Middle First TH.PH.HCM.
- Current Address: 1/14 NGUYEN DANH, PHUONG 17, QUAN GO VAP, GIA DINH X
- Date of Birth: APRIL 11 - 1930 Place of Birth: GO BOI, TUY, PHUOC, BIN DINH VIETNAM
- Previous Occupation (before 1975) LT. COLONEL MIL. # 50/401/900
(Rank & Position)
2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From JUNE 1975 To JUNE 24 1983
Years: 8 Months: _____ Days: _____
3. SPONSOR'S NAME: LOAN HUYNH (HUYNH THI BIEK LOAN)
Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

ADDITIONAL INFORMATION :

INTAKE FORM (Two Copies)
MAU DON VE LY-LICH

HỒ SƠ BỐ LÚC

NAME (Ten Tu-nhan) : NGUYEN BAI TRI BA TRI
Last (Ten Ho) Middle (Giua) First (Ten goi)
DATE, PLACE OF BIRTH : APRIL 11 1930 GO BOI
Nam, noi sinh) Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)
TUY PHUOC, BINH DINH VIET-NAM
SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam): MALE Female (Nu): _____

MARITAL STATUS Single (Doc than): _____ Married (Co lap gia dinh): ✓
Tình trạng gia dinh): _____

ADDRESS IN VIETNAM : 1/14 NGUYEN DANH PHUONG 17, QUAN GO VAP, GIA DINH
Dia chi tai Viet-Nam) THANH PHO HO CHI MINH (CITY)

POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong): Yes (Co) ✓ No (Khong) _____

If Yes (Neu co): From (Tu): JUNE 1975 To (Den): JUNE 21-1983

PLACE OF RE-EDUCATION: QUAN-NINH, THANH HOA (NORTH VN) XUAN LOC (South VN)
CAMP (Trai tu) CAMP (Reeducation CAMP)

PROFESSION (Nghe nghiep): MILITARY OFFICER (Military # 50/401.900)

EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My): SIGNAL TRAINING AT FORTH MONMOUTH SIGNAL SCHOOL
U.S. ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac): NEW JERSEY 1956-1957 SIGNAL COMPANY C-1 SIGNAL Supt
U.S. GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu): ARMY, LIEUTENANT-COLONEL

U.S. GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu): DISTRICT CHIEF (VIEN PHUNG HIEP)
He got Bronze Star with "V" device in 1968 and he was Rel. 1975 Date (nam): 1966 and 1968

APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP): Yes (Co): Yes
IV Number (So pho so): 04 7380
No (Khong): _____

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguoi di theo): 0
(Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi tiep

MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN): 1/14 ĐƯỜNG NGUYỄN DANH, P.17
AN NHON, QUAN GO VAP, TỈNH GIA DINH HO CHI MINH CITY

NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguoi Bao tro):
LOAN HUYNH

U.S. CITIZEN (Quoc tịch Hoa-Ky): Yes (co): yes No (Khong): _____

RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN): WIFE

NAME & SIGNATURE: LOAN HUYNH

ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT
(Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguoi dien don nay)

DATE: Oct. 8 1989
Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : NGUYEN BA TRI
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES:	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
None		

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

ADDITIONAL INFORMATION :

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

300 N. Los Angeles St.
Los Angeles, CA 90012

IV 047380

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

Loan Thi Bich Huynh

NAME OF BENEFICIARY	
NGUYEN, Tri Ba	
CLASSIFICATION	FILE NO.
203(a)(2)	
DATE PETITION FILED	DATE OF APPROVAL OF PETITION
2-12-82	6-9-82

Date: 7-21-82

Please be advised that approval of the petition confers upon the beneficiary an appropriate classification. The approval constitutes no assurance that the beneficiary will be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Eligibility for visa issuance is determined only when application therefor is made to a consular officer; eligibility for admission or adjustment is determined only when application therefor is made to an immigration officer. Also, please note the items below which are indicated by "X" marks concerning this petition:

1. ☐ YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT _____. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE, WHICH IS UNDER THE SUPERVISION OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL ADVISE THE BENEFICIARY CONCERNING VISA ISSUANCE. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
2. ☐ IF YOU BECOME NATURALIZED AS A CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION. AT THE SAME TIME, IF THE PETITION WAS IN BEHALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, ALSO ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY EXPEDITE THE ISSUANCE OF A VISA TO THE BENEFICIARY.
3. ☒ YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION, AS SHOWN ABOVE, HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT Bangkok. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THIS SERVICE HAS NOTHING TO DO WITH THE ACTUAL ISSUANCE OF VISAS. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE UNDER THE JURISDICTION OF THE U.S. DEPARTMENT OF STATE. UNDER THE LAW ONLY A LIMITED NUMBER OF VISAS MAY BE ISSUED BY THAT DEPARTMENT DURING EACH YEAR AND THEY MUST BE ISSUED STRICTLY IN THE CHRONOLOGICAL ORDER IN WHICH PETITIONS WERE FILED FOR THE SAME CLASSIFICATION. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL INFORM HIM AND CONSIDER ISSUANCE OF THE VISA. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
4. ☐ THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE ENCLOSED APPLICATION FOR THIS PURPOSE (FORM I-485) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 30 DAYS IN ACCORDANCE WITH THE INSTRUCTIONS CONTAINED THEREIN. (IF THE BENEFICIARY HAD PREVIOUSLY SUBMITTED FORM I-485 WHICH WAS RETURNED TO HIM, HE SHOULD RESUBMIT THAT FORM WITHIN 30 DAYS.)
5. ☐ THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON HIS PENDING APPLICATION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT (FORM I-485).
6. ☐ THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. HOWEVER, AN IMMIGRANT VISA NUMBER IS NOT PRESENTLY AVAILABLE, THEREFORE, THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A PERMANENT RESIDENT.
7. ☐ ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES THEREOF HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE RETURNED HERewith.
8. ☐ REMARKS

jr

VERY TRULY YOURS,

DISTRICT DIRECTOR

UNITED STATES ORDERLY DEPARTURE PROGRAM

WORKSHEET FOR FILE NUMBER IV 047380

OPR ID = TUI
RUN DATE: 09/20/82
PAGE NO. 380

PRINCIPAL ALIEN IN VIETNAM

Name: NGUYEN BA TRI

Other names used:

Sex: M DOB:(mmddyy) 04/11/30 COB: VN

Address in Vietnam:

CONCENTRATION CAMP, 230A, DOI LOA DONG NHE
DONGNAI, VIETNAM

SPONSOR IN THE UNITED STATE

Name: HUYNH THI BICH LOAN

DOB:(mmddyy) 08/01/40 COB: VIETNAM

Address:

Telephone (Home): (Business): / /

Category: REF PRA USC

ACCOMPANYING RELATIVES

	NAME	Sex	DOB			Rel.	COB	FALCON			Documentation			OTHER			
			M/F	MM	DD			YY	PA	MM	DD	YY	BC		BCT	MC	MCT
	NGUYEN BA TRI	M	04	11	30	PA	VN									X	1.
2.	NGUYEN DIEN LAM	M	06	02	61	SC	VN										2.
3.	NGUYEN DIEN PHUONG	M	04	08	64	SO	VN										3.
4.	NGUYEN DIEN NHAT	M	06	15	65	SC	VN										4.
5.	NGUYEN DIEN THAI	M	07	05	66	SC	VN										5.
6.																	6.
7.																	7.
8.																	8.
9.																	9.
10.																	10.
11.																	11.
12.																	12.
13.																	13.
14.																	14.

FOR OFFICIAL USE ONLY

PRINCIPAL ALIEN IN VIETNAM

SPONSOR IN THE UNITED STATES

Symbol: P21 Priority Date: 02/12/82 Rel Sponsor to PA: WI

VEWL #: SRV #: JAL:

I I-130 ACR AOS BC BCT MC MCT GVN PHOTO OTHER

USG Empl/Training (Cat 2): to

Pvt US Empl/Training (Cat 3-AC): to

GVN/RVNAF SVC: US Combat AWD: ReEd Camp: to

Embassy of the United States of America
Bangkok, Thailand

February 12, 1985

To Whom It May Concern:

NGUYEN BA TRI born 11 April 1930 (IV 047380)

Address in Vietnam: 1/14 AN NHON, P.17, Q.GO VAP,
T.P. HO CHI MINH, VIETNAM

VEWL#:023179

Su Quan Hoa Ky cho phép những người có tên trên đây đi Bangkok, Thailand, để nộp đơn tại Su Quan My để sang Hoa Ky, với điều kiện họ được khám sức khỏe tại Viet Nam, và được phỏng vấn qua đại diện Cao Ủy Liên Hiệp Quốc về Trách Ty Nạn (UNHCR). Chúng tôi yêu cầu giới tham quyền cấp cho họ Giấy Xuất Cảnh cùng những giấy tờ cần thiết để rời Viet Nam. / The American Embassy gives permission for the above persons to come to Bangkok, Thailand to make application at this Embassy to go to the United States, provided that they have a medical examination in Vietnam and an interview by a representative of the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR). We request the authorities to issue Exit Permits and the necessary documents to leave Vietnam.

Những người kể trên đã được UNHCR đề nghị tới tham quyền Viet Nam theo Danh Sách Chiêu Kham Thập Cann Hoa Ky. / The names above have been submitted to the Vietnamese authorities by the UNHCR on the American Visa Entry Working List.

State Service of the U.S. of America
Colin
Donald
LITHOR THAILAND
Orderly Departure Office

OUP-I
10/81

572-25/6/83

BỘ NỘI VỤ
Trại Thân Lạc
Số 550 CRT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Khu số 01-01.TG, học
Đã học theo học vụ số
0545 ngày 27 tháng 11
năm 1972

0	0	1	1	7	6	3	1	5	5	2
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

SIISLD

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ;

Thi hành án văn, quyết định tha số 24/QĐ ngày 06 tháng 06 năm 1983

của BỘ NỘI VỤ

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh NGUYỄN BÁ TRÍ

Các tên gọi khác

Nơi sinh Bình định

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt

2B Củ xá vĩnh thông, Đ. thành nhân gia định. TP/ HO CHI MINH

Cán tội Trung tá ba liên hợp quân sự 2 bên

Bị bắt ngày 13/08/1975 Án phạt TTCT

Theo quyết định, án văn số _____ ngày _____ tháng _____ năm _____

Đã bị tăng án _____ lần, cộng thành _____ năm _____ tháng _____

Đã được giảm án _____ lần, cộng thành _____ năm _____ tháng _____

Nay về cư trú tại I/14 Đường an ninh. Phường 17 gò Vấp. TP/ HO CHI MINH

Nhận xét quá trình cải tạo

(Quản chế: 12 tháng)

Đương sự phải trình diện tại UBND Phường, xã:

Trước ngày 05 tháng 07 năm 19 1983

Lưu tay ngôn từ phải

Của Nguyễn bá Trí

Danh bìn số _____

Lập tại _____

Họ tên, chữ ký

người được cấp giấy

Nguyễn bá Trí

Nguyễn bá Trí

Ngày 24 tháng 06 năm 19 83

Giám thị

Trịnh văn Thích

Thượng tá: Trịnh văn Thích

Đã nhận.
Ông Nguyễn Bội Văn
có đến từ Gray in tại
tại địa phương ngày 27/10/83

Tên Ông Bội Văn
Thị Hương Ông


Nguyễn Văn Ông



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

IV#: 047380

VEWL.#: _____

I-171#: Y NO

EXIT VISA#: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN BA TRI
Last Middle First TH.PH.HCM.
- Current Address: 1/14 NGUYEN OANH, PHUONG 17, QUAN GO VAP, GIA DINH X
- Date of Birth: April 11 - 1930 Place of Birth: Go Boi, Tuy, PHUOC, BIN DINH VIETNAM
- Previous Occupation (before 1975) Lt. COLONEL MIL. # 50/401/900
(Rank & Position)
2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From JUNE 1975 To JUNE 24 1983
Years: 8 Months: _____ Days: _____
3. SPONSOR'S NAME: LOAN HUYNH (HUYNH THI BIEK LOAN)
Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

INTAKE FORM (Two Copies)
 MAU DON VE LY-LICH

HỒ SƠ BỐ LÚC

NAME (Ten Tu-nhan) : NGUYEN BATHRI BA TRI
 Last (Ten Ho) Middle (Giua) First (Ten goi)

DATE, PLACE OF BIRTH : APRIL 11 1930 GO BOI
 (Nam, noi sinh) Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam): MALE Female (Nu): _____

MARITAL STATUS Single (Doc than): _____ Married (Co lap gia dinh): ✓
 (Tinh trang gia dinh): ANNHON

ADDRESS IN VIETNAM : 1/14 NGUYEN DANH PHUONG 17, QUAN GO VAP, GIA DINH
 (Dia chi tai Viet-Nam) THANH PHO HO CHI MINH CITY

POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong): Yes (Co) Yes No (Khong) _____
 If Yes (Neu co): From (Tu): JUNE 1975 To (Den): JUNE 24-1983

PLACE OF RE-EDUCATION: QUAN-NINH, THANH HOA (NORTH VN.) XUAN LOC (South VN)
 CAMP (Trai tu) CAMP: (Reeducation CAMP)

PROFESSION (Nghe nghiep): MILITARY OFFICER (military # 50/401.900)
SIGNAL TRAINING AT FORTH MONMOUTH SIGNAL SCHOOL

EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My): NEW JERSEY 1956-1957 SIGNAL COMPANY C-3 SIGNAL SUP
 VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac): ARMY, LIEUTENANT-COLONEL

VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu): DISTRICT CHIEF (VIEN PHUNG HIEP)
He got Bronze Star with "V" Device in 1968 and he was Reluctant 1975
 Date (nam): 1966 and 1968

APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP): Yes (Co): Yes
 IV Number (So/no so): 04 7380
 No (Khong): _____

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguai di theo): 0
 (Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi ti

MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN): 1/14 ĐƯỜNG NGUYEN DANH, P17
ANNHON, QUAN GO VAP, TINH GIA DINH HO CHI MINH CITY

NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguai Bao tro):
LOAN HUYNH,

U.S. CITIZEN (Quoc tịch Hoa-Ky): Yes (co): Yes No (Khong): _____

RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN): WIFE

NAME & SIGNATURE: [Signature] LOAN HUYNH

ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT
 (Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguai dien don nay)

DATE: Oct. 8 1989
 Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : NGUYEN BA TRI
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
None		

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

5. ADDITIONAL INFORMATION :

IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

300 N. Los Angeles St.
Los Angeles, CA 90012

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

Loan Thi Bich Huynh

NAME OF BENEFICIARY	
NGUYEN, Tri Ba	
CLASSIFICATION	FILE NO
203(a)(2)	
DATE PETITION FILED	DATE OF APPROVAL OF PETITION
2-12-82	6-9-82

Date: 7-21-82

Please be advised that approval of the petition confers upon the beneficiary an appropriate classification. The approval constitutes no assurance that the beneficiary will be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Eligibility for visa issuance is determined only when application therefor is made to a consular officer; eligibility for admission or adjustment is determined only when application therefor is made to an immigration officer. Also, please note the items below which are indicated by "X" marks concerning this petition:

1. ☐ YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT _____ THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE, WHICH IS UNDER THE SUPERVISION OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL ADVISE THE BENEFICIARY CONCERNING VISA ISSUANCE. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
2. ☐ IF YOU BECOME NATURALIZED AS A CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION. AT THE SAME TIME, IF THE PETITION WAS IN BEHALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, ALSO ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY EXPEDITE THE ISSUANCE OF A VISA TO THE BENEFICIARY.
3. ☒ YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION, AS SHOWN ABOVE, HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT Bangkok. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THIS SERVICE HAS NOTHING TO DO WITH THE ACTUAL ISSUANCE OF VISAS. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE UNDER THE JURISDICTION OF THE U.S. DEPARTMENT OF STATE. UNDER THE LAW ONLY A LIMITED NUMBER OF VISAS MAY BE ISSUED BY THAT DEPARTMENT DURING EACH YEAR AND THEY MUST BE ISSUED STRICTLY IN THE CHRONOLOGICAL ORDER IN WHICH PETITIONS WERE FILED FOR THE SAME CLASSIFICATION. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL INFORM HIM AND CONSIDER ISSUANCE OF THE VISA. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
4. ☐ THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE ENCLOSED APPLICATION FOR THIS PURPOSE (FORM I-485) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 30 DAYS IN ACCORDANCE WITH THE INSTRUCTIONS CONTAINED THEREIN. (IF THE BENEFICIARY HAD PREVIOUSLY SUBMITTED FORM I-485 WHICH WAS RETURNED TO HIM, HE SHOULD RESUBMIT THAT FORM WITHIN 30 DAYS.)
5. ☐ THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON HIS PENDING APPLICATION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT (FORM I-485).
6. ☐ THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. HOWEVER, AN IMMIGRANT VISA NUMBER IS NOT PRESENTLY AVAILABLE, THEREFORE, THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A PERMANENT RESIDENT.
7. ☐ ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES THEREOF HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE RETURNED HERewith.
8. ☐ REMARKS

jr

VERY TRULY YOURS,

DISTRICT DIRECTOR

Embassy of the United States of America
Bangkok, Thailand

February 12, 1985

To Whom It May Concern:

NGUYEN BA TRI born 11 April 1930 (IV 047380)

Address in Vietnam: 1/14 AN NHON, P.17, Q.GO VAP,
T.P. HO CHI MINH, VIETNAM

VEWL#:023179

Su Quan Hoa Ky cho phép những người có tên trên đây đi Bangkok, Thái-lan, để nộp đơn tại Su Quan My để sang Hoa Ky, với điều kiện họ được khám sức khỏe tại Viet Nam, và được phỏng vấn qua đại diện các Ủy Liên Hiệp Quốc đặc Trách Ty Nan (UNHCR). Chúng tôi yêu cầu giới thẩm quyền cấp cho họ Giấy Xuất Cảnh cũng như giấy tờ cần thiết để rời Viet Nam./
The American Embassy gives permission for the above persons to come to Bangkok, Thailand to make application at this Embassy to go to the United States, provided that they have a medical examination in Vietnam and an interview by a representative of the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR). We request the authorities to issue Exit Permits and the necessary documents to leave Vietnam.

Những người kể trên đã được UNHCR đề nghị tới thẩm quyền Viet Nam theo Danh Sách Chiêu Kham Thập Cann Hoa Ky./
The names above have been submitted to the Vietnamese authorities by the UNHCR on the American Visa Entry Working List.

Service of the U.S. Embassy
Consulate General
Donald L. Colin
Liaison Officer
Orderly Departure Office

ODP-I
10/81

572-2576(87) IV 047380

BỘ NỘI VỤ
Trại Xuân Lạc

S6550 GRT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Căn cứ 01-01.TG, Hoa
Khai theo sông vào số
253 ngày 27 tháng 11
năm 1972

0	0	I	I	7	6	3	I	5	5	2
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

SIISLD

GIẤY RA TRAI

Theo thông tư số 966-BCA TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ;

Thi hành án văn, quyết định tha số 24/QĐ ngày 06 tháng 06 năm 1983

của BỘ NỘI VỤ

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh NGUYỄN BẢ TRÍ

Các tên gọi khác

Nơi sinh Bình Định

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt

2B Cư xá vĩnh thông, Đ. thành nhân gia đình. TP/ HO CHI MINH

Cán tội Trung tá ban liên hợp quân sự 2 bên

Bị bắt ngày 13/08/1975 An phạt TTCT

Theo quyết định, án văn số _____ ngày _____ tháng _____ năm _____

Đã bị tăng án _____ lần, cộng thành _____ năm _____ tháng _____

Đã được giảm án _____ lần, cộng thành _____ năm _____ tháng _____

Nay về cư trú tại I/14 Đường an ninh. Phường 17 gò Vấp. TP/ HO CHI MINH

Nhận xét quá trình cải tạo

(Quản chế: 12 tháng)

Đương sự phải trình diện tại UBND Phường, xã: _____

Trước ngày 05 tháng 07 năm 19 1983

Lưu tay ngón trái phải
của Nguyễn bả Trí

Danh bìn số _____

Lập tại _____

Họ tên, chữ ký
người được cấp giấy

Trí

Nguyễn bả Trí

Ngày 24 tháng 6 năm 19 83

Giám thị

Thích

Thượng tá: Trịnh văn Thích

Đã nhận.
Ông Nguyễn Bội Văn
có đến từ ngày 10/10/83
tại địa phương ngày 2/10/83

Thị trấn
Thị trấn

Nguyễn Văn Văn

Nguyễn Văn Văn

STATEMENT UNDER OATH

City of Los Angeles)
County of Los Angeles) ss
STATE OF CALIFORNIA)

TO WHOM IT MAY CONCERN :

I, the undersigned, HUYNH , BICH LOAN THI, a lawful permanent resident of the USA., alien No. A23-879-050, born on August 01, 1940 in Bac Lieu Province, VIETNAM, presently residing at

BEING DULY SWORN, DECLARE AND STATE :

- THAT, my husband, NGUYEN BA TRI was born on April 11, 1930 at Go Boi, Tuy Phuoc District, Binh Dinh Province, VIETNAM to father ,Nguyen Ba Minh (deceased) and mother, Le Thi Lan (deceased).
- THAT my husband was a former officier of the Republic of Vietnam Army, *military number # 50-401-900*
- THAT after the fall of the former regime on April 30, 1975, my husband was arrested and put in the so-called "Reeducation Camp " in Vietnam by the Communist Government,
- THAT all the legal papers of my husband such as Pre-1975 I.D.Card, Military ID Card etc., were seized by the Communist officials .

UNDER PENALTY OF PERJURY, I hereby certify that the above statements are true and correct to the best of my knowledge and belief./.

Executed in Los Angeles, CALIFORNIA on the 22nd of February, 1983

Signed : *[Signature]*
HUYNH, BICH LOAN THI

Subscribed and sworn to before me this 22nd day of February, 1983

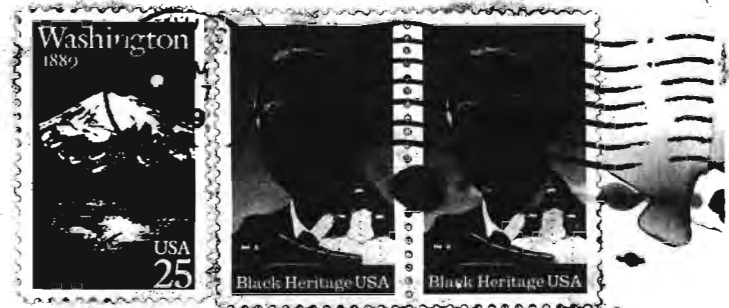
My commission expires : MAR 29 1985

Chu Van Nguyen
Notary Public in and for the State of California
Los Angeles County.



P<USA HUYNH <<LOAN <<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<
0321508917 USA 4008 015 F9703120 <<<<<<<<<<<<<8

Loan Huynh



TO: FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435

ARLINGTON, VA 22205-0635

NOV 15 1989

IV # 047 380

Military # sê quân = 50-401.900



sáp giấy tờ này
đầy đủ hơn.

This set is more complete
than the other.

Thank you

IV # 047 380

Military # số quân = 50-401,900



CONTROL

____ Card
____ Doc. Request; Form
____ Release Order
____ Computer
____ Form "D"
____ ODP/Date
____ Membership Letter

128789